

إرشادات هامة بشأن استئجار شقة للمتمتعين بحق الحصول على خدمات مالية وفقاً للجزء الثاني من القانون الإجتماعي

الزبونة المحترمة، الزبون المحترم،

إذا كنتم تودون استئجار شقة، فأنتم بحاجة قبل إبرام عقد الإيجار إلى وعد خطي من مركز العمل وتحديدًا من طاقم team.arbeit.hamburg (طاقم العمل هامبورغ) بتحمل التكاليف (ومنها تكاليف الانتقال إلى سكن آخر، ضمان الشقة، الأجرة الشهرية). يتم منح الوعد بتحمل التكاليف إما على أساس عقد الإيجار (غير الموقع بعد) أو بناءً على عرض إيجار محدد. نرجوا منكم أن تقدموا عرض الإيجار أو عقد الإيجار غير الموقع بعد لدى مركز العمل وأن تطلبوا هناك منحكم الوعد بتحمل التكاليف.

يتعين عليكم أن تقوموا قبل إبرام عقد الإيجار بـ **معاينة الشقة**. تأكدوا من أن الشقة في حالة مقبولة (أي تأكدوا مثلاً من حالة التجهيزات الصحية فيها، النوافذ، الحيطان؛ ومن أن الشقة خالية من الحشرات والفطريات) ومن أن المعطيات التي يوردها المؤجر في عقد الإيجار / عرض الإيجار مطابقة لحالة الشقة الفعلية (مثلاً توفر المطبخ).

يرجى بوجه خاص التأكد من أن مساحة الشقة المذكورة صحيحة ومما إذا كانت الشقة غير محجوزة أو محجوزة بشكل زائد من قبل آخرين. يرجى فضلاً عن ذلك مقارنة ما إذا كانت التكاليف المذكورة في عقد الإيجار مطابقة للتكاليف المدرجة في عرض الإيجار ومما إذا كانت هناك خدمات إضافية منوطة بتكاليف معينة موجودة في عقد الإيجار (ومن هذه مثلاً موقف السيارة، البستاني).

يرجى عند توفر مشاكل معينة مع مؤجركم التحدث عن ذلك معنا. ستحصلون على المساعدة من إحدى جمعيات المستأجرين المذكورة أدناه. من الضروري هنا أن تتوجهوا إلى الموظفة المسؤولة أو الموظف المسؤول لغرض الحصول قبل ذلك على موافقة بتحمل الرسوم المنوطة بالانتفاع من المساعدة التي تقدمها جمعيات المستأجرين.

Mieterverein zu Hamburg (جمعية المستأجرين هامبورغ)
Beim Strohhause 20, 20097 Hamburg
هاتف: 040 - 879 79-0 / البريد الإلكتروني: info@mieterverein-hamburg.de

Hamburger Mieterverein (جمعية هامبورغ للمستأجرين)
Bartelsstraße 30, 20357 Hamburg
هاتف: 040 - 431 39 40 / البريد الإلكتروني: info@mhmhamburg.de

Interessenverband Mieterschutz e.V. (رابطة حماية المستأجرين، جمعية مسجلة)
Fuhlsbüttler Str. 108, 20305 Hamburg
هاتف: 040 - 690 74 73 / البريد الإلكتروني: hamburg@iv-mieterschutz.de

مركزكم للعمل لطاقم العمل هامبورغ